



Gres, raku, esmaltes, 1200 grados, hornos, mosaicos, porcelana, bischochos; nombres, sustantivos que poco o casi nada afirman por sí mismo si no están combinados por la técnica y por el deseo de transformar esas materias primas, esos valores, en objetos útiles, pero al mismo tiempo estéticos.

Así comienza la cerámica, desde el primitivo ladrillo de barro hasta la pieza artística o decorativa, desde la más cacharrería de la más remota antigüedad hasta las cerámicas espaciales que también —por qué no— podría considerárselas artesanía por su gran carga de manualidad.

Así también comienza la concepción que Alejandro Salvini tiene acerca de la materia.

El pasado viernes, en horas de la noche, fue inaugurada una muestra suya en

## Cerámicas de Alejandro Salvini: cuando la técnica se combina con el buen gusto

Artes Visuales ante una nutrida concurrencia de público, en coincidencia con la exposición de la artista plástica tucumana María Inés Rodríguez.

Obras que conllevan una clara intencionalidad artística al tener una temática bien definida, marcadamente sarcástica, o irónica en al-

gunos casos, el ceramista local alterna esta producción con cacharros donde combina gres y raku, esmaltes y coladas.

Algunos de los trabajos allí expuestos provienen de una muestra que realizara no hace mucho en Concepción del Uruguay y un poco más lejos aún de certame-

nes provinciales donde obtuvieron menciones y premios.

Esos trabajos, precisamente, han acaparado la atención del público por esa intencionalidad a que hacemos referencia: "De los excesos que se cometen en el afán por hacer 'puro'". "Yo no fui tu no fuiste, él fue; nosotros los pagaremos, vosotros los pagaréis, ellos no", como también esa "Manera muy torpe de mirar hacia adentro".

Salvini —aunque afirma reiteradas veces que "la gente, ante una exposición de esta naturaleza, cree que está frente a una obra de arte, y no es así", ha sabido amalgamar ciertos conceptos expresionistas con su propia materia específica. De suerte tal que la muestra de sus trabajos no tendría el mismo valor si ellos no estuvieran cargados por ese "fluido" esa sustancia artística que le confieren trascendencia.

En las notas gráficas de CONCORDIA, dos aspectos de la inauguración de la muestra de cerámicas de Alejandro Salvini.



## Proyección de videos de Julio Lavallén

Con la proyección de un video —seguido de una charla— acerca de la pintura de Julio Lavallén, dieron comienzo los actos conmemorativos del centenario del castillo de San Carlos.

El evento tuvo lugar el pasado sábado en horas de la noche, en el local del centro del Comercio e Industria, bajo la organización del Centro de Egresados de Artes Visuales.

En la ocasión, el plástico Julio Lavallén brindó una charla informal, la que estuvo acompañada por la proyección de dos cintas en video referidas a su labor como artista, rodadas por la Galería Praxix de Buenos Aires como un dossier para ser presentado a críticos y especialistas de Nueva York.

Como se recordará, Lavallén ha expuesto recientemente en esta metrópoli: Ciudadonidense, y sus cuadros fueron subastados en la Galería Sotheby's. La cinta que se proyectó el pasado sábado, al respecto, es una filmación realizada en el Centro Parakultural, de Buenos Aires, y tiene al plástico concordiese como protagonista.



## Entre Ríos se prepara para la XIII Muestra Provincial de Teatro

Entre el domingo 7 y el domingo 11 de septiembre próximo, se realizará en Paraná la XIII Muestra Provincial de Teatro que tendrá por objetivos "reunir a todos los elencos de la provincia, obtener un diagnóstico de la situación del teatro y sus hacedores, así como ver y evaluar las diferentes puestas en escena", tal lo adelantáramos en ediciones pasadas.

Así mismo, durante los días 7 y 11 del mismo mes se desarrollará el Primer Congreso Provincial de Teatro que —entre otros asuntos— deliberará acerca de la "defensa común de los intereses de la actividad: agremiación, asociación, etc. como también la realidad del teatro en Entre Ríos, dramaturgia, hacedores", etc. "Al respecto, cabe destacar que el temario ha tratado ya haber sido determinado en ese orden al no existir ponencia al respecto de los elencos de la provincia.

### NOMINA DE LAS OBRAS

Por su parte, con relación a la muestra, transcribimos a continuación la nómina y procedencia de los elencos que se presentarán, de acuerdo al acta realizada al cierre de la inscripción y hecha llegar hasta nuestra mesa de trabajo.

Comedia Municipal de Crespo; obra: "No hay que llorar", de Roberto Cossa; Teatro de la Ciudad (Concordia); obra: "Me remonto en llamas-gritó el Fénix", de Tennessee Williams; Teatro de sombras (Concordia); obra: "Si vuelo...", de Pachi Franco; Escena (Villaguay); obra: "Criaturas", de Alberto Adelach; Actores Independientes (Concordia); obra: "¿Qué nos está pasando?", de Miguel Carbajal y Néstor Passarella; Teatro El Candil; obra: "La cola del 5", de Alicia Muñoz, y "El andador", de Norberto Aroldi; Grupo de Teatro de Colón; obra: "Ladrón de urna", de Horacio Berón; Grupo Concepción (Concepción del Uruguay); obra: "El perro de Pitágoras", de Carlos Vecchio; Gate (Larroque); obra: "El profesor Fulgencio", de presbítero Alberto Paoli Lovera; Mascariña y Trébol (Federación); obra: "La espera trágica", de Eduardo Pavlovsky; Grupo de Teatro de Urdinarrain; obra: "En boca cerrada", de Juan Carlos Badillo; Grupo Jolage (Paraná); obra: "Tercero incluido", de Eduardo Pavlovsky; Grupo Mente (Concordia); obra: "El argentino", de Dalmiro Sáenz; Taller Actoral En Acción (Concordia); obra: "Kafka... un poroto", creación grupal; Comedia Municipal de Villa Elisa; obra: "La bolsa de agua caliente", de Carlos Somigliana; "Solo, muy solo" (uni-

personal); de Alejandro Briner; Grupo de Teatro de Concepción del Uruguay; obra: "Memoria de un diario", de Nikolai Gogol; adaptación de Alberto Foradori; Grupo Ensayo (Concepción del Uruguay); obra: "Tres por uno", de José Consentino y Humberto Constantini; Grupo La Llave (Concepción del Uruguay); obra: "Haber que veo", de Manuel González Gil y Carlos de Urquiza, y "Quiera Ud. comprar un pueblo", de Andrés Lizarraga; Grupo Arteleatro (Paraná); obra: "Jardín de otoño", de Griselda Gambaro; "La más fuerte", de Augusto Strindberg.

### MENTE DEMONTE BECKER EL CANDIL

De algunas de estas obras, que fueron llevadas al escenario en nuestra ciudad, publicamos en páginas centrales sus respectivos comentarios.

Completa el cuerpo central del suplemento, los tramos fundamentales de una extensa nota que hicieramos a algunos de los que fueran miembros de la ya desaparecida Comedia Municipal de Concepción del Uruguay: Félix Gutiérrez, Marcelo Demonte Becker y Juan Carlos Ferrito.

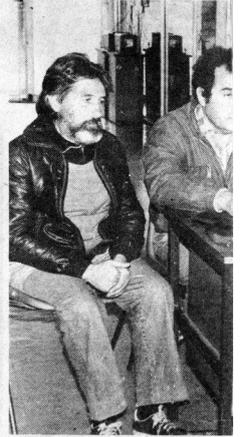
# La Comedia de Concepción del Uruguay y la "peligrosidad del teatro"

Con el advenimiento del sistema republicano de gobierno en el país, es decir la democracia, comenzó nuevamente a escucharse en distintos discursos (oficiales, privados, análisis sociológicos, estructuralistas, etc.) algo que aún hoy sigue siendo un mero eslogan —para algunos— y una incógnita en la práctica —para otros—. Comenzó a señalarse, a registrarse, aquello de "política cultural": la sabia administración de los bienes de la cultura —materiales y espirituales— y el desarrollo de estos en función de las necesidades tanto como de las capacidades innatas de un pueblo.

También por aquellos tiempos muchos sectores retomaron el hilo de la discusión (cortado por años de escaramuzamiento) de la tan manida "identidad cultural" y la inserción de ésta en el contexto latinoamericano.

En Concepción del Uruguay, una ciudad que durante tiempo ha prologado creadores a la provincia y ha formado generaciones de hombres que tuvieron significación en distintos momentos de nuestra historia nacional, en esta ciudad un decreto fundaba como síntesis de veinte años de lucha una Comedia Municipal, en tanto que apenas unos meses después otro decreto la derogaba, desconociendo de palmo algunos de esos significados de las expresiones apuntadas más arriba: "política cultural" y "identidad cultural".

Al respecto, Félix Gutiérrez, Marcelo Demonte Becker, y Juan Carlos Ferrío, algunos de los que fueron protagonistas de la comedia, analizan meses más tarde el fenómeno.



Algunos de los que fueron protagonistas de la comedia.

A pesar de un intenso movimiento teatral, con tres salas que reúne a más de 50 actores simultáneamente, "La Municipalidad de Concepción del Uruguay sólo apoya la actividad a través de subsidios o impresión de folletos", aunque ésta posea un taller de teatro al que asistan unos 100 alumnos. Tal lo manifestado a CONCORDIA por los que fueran integrantes de la Comedia uruguayense, Félix Gutiérrez (director), Marcelo Demonte Becker y Juan Carlos Ferrío (actores).

Como se recordará, la Comedia Municipal de Concepción del Uruguay fue creada por decreto antes de la culminación del anterior gobierno radical, y derogada a los meses siguientes por la actual gestión del contador Csezi. Esto motivó una medida de fuerza de parte de los trabajadores de teatro miembros de la Comedia, la que contó con el apoyo del presidente y de la secretaria de la AET, para revertir la situación, en enero pasado.

"El proyecto de la Comedia Municipal había significado un gran adelanto para la actividad y —al mismo tiempo— condensaba o era el resultado de veinte años de lucha en este terreno para el reconocimiento y el apoyo a nuestra labor profesional" —sostuvo Gutiérrez.

### TEATRO O MANTAVARILLAS

Cuando se generó el conflicto y los actores se movilizaron para iniciar la huelga de hambre —que duró 110 horas— "el secretario de gobierno de la comuna ar-

gumentaba ante una consulta que había muchas cosas por hacer y era preferible hacer alcantarillas que obras de teatro", en tanto que el intendente de Uruguay, solemnemente afirmaba que "si se calmaban los ánimos se podría rever la actitud (de la derogación de la Comedia) "pero que no iba a aceptar presiones de ningún tipo" por que "no hay plata para cultura y además no me interesa".

Esta "revisión" de la medida oficial estaba prevista para uno o dos años más adelante y ya entonces, la comedia se volvería a crear, con otro nombre.

En este sentido, Juan Carlos Ferrío remarcó que por ello, "la lucha no ha concluido, sino que sigue y seguirá, "porque como "todo trabajador de la cultura, estamos en defensa de la fuente de trabajo, así que en el próximo encuentro provincial de teatro (que se realizará en unos días más en Paraná), vamos a poner énfasis en el problema de la comedia municipal".

Una interpretación "muy particular" de parte de tales autoridades: al poco tiempo de iniciarse la presente gestión oficial, la Dirección de Cultura ha ido descendiendo paulatinamente en su categoría hasta convertirse en una mera comisión ad-honorem, en una ciudad que muchos, durante años, han considerado "la histórica" por su vasta trayectoria en el campo de la cultura, por su Colegio Nacional, sus facultades, sus artistas, su formación o su refinamiento.

En aquellos días, los trabajadores en protesta hicieron circular una declaración que rezaba: "La AET y actores y directores toman esta medida, convencidos de estar ejerciendo un derecho constitucional, reivindicatorio no sólo para los trabajadores del teatro, sino para todos los artistas de distintas disciplinas comprometidos con su trabajo y con el pueblo del cual se nutre, reclamando a las autoridades gubernamentales, la obligación que tiene el estado en materia de cultura".

Una obligación que ha merecido una interpretación "muy particular" de parte de tales autoridades: al poco tiempo de iniciarse la presente gestión oficial, la Dirección de Cultura ha ido descendiendo paulatinamente en su categoría hasta convertirse en una mera comisión ad-honorem, en una ciudad que muchos, durante años, han considerado "la histórica" por su vasta trayectoria en el campo de la cultura, por su Colegio Nacional, sus facultades, sus artistas, su formación o su refinamiento.

Una obligación que ha merecido una interpretación "muy particular" de parte de tales autoridades: al poco tiempo de iniciarse la presente gestión oficial, la Dirección de Cultura ha ido descendiendo paulatinamente en su categoría hasta convertirse en una mera comisión ad-honorem, en una ciudad que muchos, durante años, han considerado "la histórica" por su vasta trayectoria en el campo de la cultura, por su Colegio Nacional, sus facultades, sus artistas, su formación o su refinamiento.

### MUCHAS HORAS EN CORTA VIDA

La Comedia Municipal, al ser un ente oficial dedicado a la actividad actoral —en todos sus diferentes estamentos— desde su creación a fines de noviembre del '87, "ha sido la culminación de veinte años de lucha, y esta lucha ha sido abolida ni bien asumió el actual gobierno" —reiteró Gutiérrez.

Aunque de muy corta vida, ella llevó a la escena "El grito pelado", "La pucha", "Trataría con cariño" (de Oscar Viales), "El avión negro" y "Réquiem para un viernes a la noche" (de Rosenmacher) "Ya un año antes, como un primer atisbo de participación de actores en lo oficial —afirma Gutiérrez— se llevó a la escena "Historias para ser contadas", de Dragún.

"Con esta obra fuimos a los barrios, a los sindicatos, e incluso a la cárcel, presentando una propuesta escénica, que apuntaba no sólo a lo emocional, sino también llamando al intelecto del ciudadano al intelectual del ciudadano, del espectador, porque uno de los primeros objetivos que nos habíamos planteados era que el público no fuera sólo un objeto que observa, sino un sujeto que revive y tiene una función participativa en el hecho cultural".

### ALTOBASTIÓN

Por su parte, Juan Carlos Ferrío apuntó que "la Comedia tenía asignada una partida de mil cuatrocientos australes, que no incidían en el presupuesto municipal". "Por otro lado, nosotros,

hacíamos autogestión, porque el mismo decreto que reglamentaba su fundación, mencionaba que esa partida estaría dirigida a once actores y técnicos, pero para llegar a los sueldos que teníamos que cobrar vendíamos las funciones. Ellos no pueden argumentar que la comedia "fuera deficitaria", —señaló.

### EL ARMA PELIGROSA

"El público tiene una tarea participativa en el hecho teatral —remarcó Gutiérrez—, por eso el espectador no es meramente eso, sino que es un ser pensante cuya vida muy bien puede atestiguar las situaciones dramáticas que se transportan al escenario".

"El teatro es un arma peligrosa, porque puede ampliar las mentes como esclarecerlas, y eso los políticos lo saben muy bien, perfectamente bien. Y al saber esto es que consideraron que la comedia era un proyecto radical —derivando la atención hacia otras cuestiones— cuando en realidad fue un proyecto elaborado y creado por los trabajadores del teatro, concientes de su función protagónica que éste tiene en la sociedad, desde el punto de vista educativo, artístico, o social".

"Son veinte años tirados por la borda —remarcó finalmente Félix Gutiérrez— veinte años en los que mucha gente luchó para jerarquizar nuestra profesión, para que nosotros, los trabajadores del teatro, tengamos nuestra propia identidad como artistas.

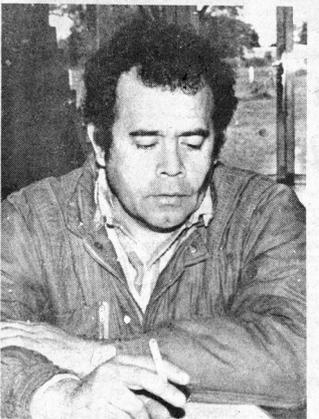
## "Memorias de u El teatro mira

"Cuando lo fui a entrevistar, Marcelo Demonte Becker me dijo ante mi consulta referida al teatro, que "el artista tiene que mirar con ojos de eternidad", lo cual me pareció oportuno señalar en el título. Agregó que, como actor, está convencido de que este libro a su público por la pasión con que se entrega a su creación. Estima que el artista nuestra su tiempo y que la crítica lo educa. No le pregunté la edad; Demonte Becker se me presentó sobrio, maduro; los diecisiete años de teatro que ha desarrollado lo han perfeccionado como persona.

Cuando le pregunté "por qué había elegido Gogol", me respondió que "desde hacía mucho tiempo ansiaba representarla", pero que,



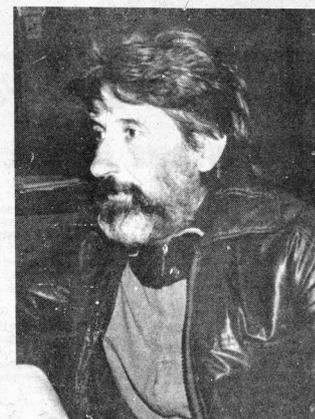
Portada del programa de la obra el Teatro Auditorium y que año Muestra Provincial.



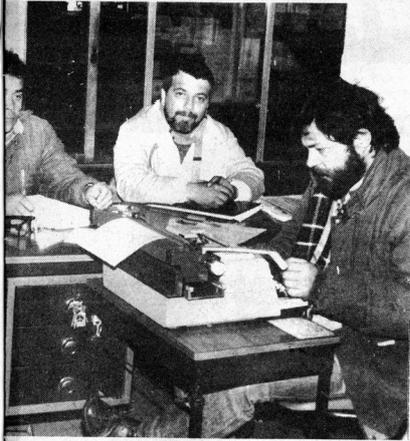
Para Félix Gutiérrez, "aunque con la Municipalidad no quiero saber nada porque nos han seguido negando los apoyos, yo continúo trabajando y demostrándole que no los necesitamos".



Marcelo Demonte Becker, en cambio, sostiene ante el fracaso de la comedia que esto es "algo que ya pasó; no puedo detenerme en ello. Yo sigo trabajando este en donde este".



No volveré a Concepción del Uruguay —afirma finalmente desde el desarraigo Juan Carlos Ferrío— hasta que no se vuelva a crear la comedia. Hemos luchado por ello, así que no tiene sentido que este en esa ciudad sin la comedia.



Los protagonistas de la comedia uruguayense, diálogo con CONCORDIA.

### En "diario"

#### Trabaja con ojos de eternidad

durante bastante tiempo, no se sentía todavía capacitado: "un espectáculo unipersonal conlleva bastantes riesgos. Varios amigos se me anexaron para conseguirme el cuento de Gogol, y las adaptaciones diversas para su teatralización".

El santafesino Filippelli se la alcanzó, al fin. "Estuve preparándola —confiesa— un año. Trabajé junto con gente de Buenos Aires —más de dos semanas para resolver la definitiva puesta en escena. Pienso que Gogol es un clásico, que su arte dramático no ha caducado. Manejé bastante estudios sobre la vida de este autor y sobre los mejores estudios acerca de su obra. Preferí contemporizar la acción dramática; lo que yo represento ocurre en nuestros días".

### Monte Becker



La que se estrenará en la próxima será llevada a la XIII Nacional.

"Como pienso que —agrega luego— cada puesta en escena exige un método distinto, traté de que una combinación entre el realismo y el expresionismo equilibra, el expresionismo equilibrará nuestra puesta, nuestra representación. Al principio me dominaba el personaje; tras larga elaboración empecé a dominarlo yo. La he representado veinticinco veces; sin embargo, pienso que todavía puedo perfeccionarla..."

Estas manifestaciones de Demonte Becker, uno de nuestros actores del Litoral más destacados, se concretaron en la práctica, durante la representación de "Memorias de un diario" que viéramos hace unos días en el Auditorium.

Desde que entrara a escena, seguro, creativo, este artista de Concepción del Uruguay puso de manifiesto una concentración pura, nada rígida. La manera como había distribuido la luz escénica lo mostró firmemente plástico, y, precisamente, uno de sus momentos más altos fue aquel en que, con un paraguas manejado artísticamente, expresó los diferentes seres que andaban en su personaje.

Más que la locura de éste, su esquizofrenia, fue presentada con una economía de gestos y de ademanes modernísimos. La voz suave, contentivamente libertada, adquirió todo un espectro de vocalización, estuviera ubicado formalmente o hacia el proscenio. Se comprobó que había estudiado, en profundidad, la renovación del espacio teatral.

El público, atentísimo, apreció, durante toda la representación este meritorio y hasta sorprendente trabajo de Marcelo Demonte Becker. Los aplausos finales, prolongados y justicieros, seguramente fueron el gratificante premio que este trabajador escénico se mereció. Cuya luz íntima fue penetrando, cada vez más a cada uno de los espectadores.

Jorge Rubens Rios

## "El argentinazo" o una de las formas de transgredir el pasado"

Los fantasmas regresan de la bestialidad del tiempo, que es la bestialidad de una guerra, como tantas guerras. Así a través de lo histórico como hecho y de la historia como relato, condicionan el presente hasta tal punto que éste deja de tener su propia dimensión para convertirse en un mero encuadre de lo modelos del pasado.

La "historia oficial", académica, el mero registro de batallas, mártires, héroes, bronces y libros de antigüedad, por una parte. En la otra: la traición o tal vez más aún: la transgresión a todo eso en virtud de la necesidad de convertirnos en protagonistas de nuestra historia presente. Tal vez la que nunca será escrita por puntillosos calígrafos, pero la única que nos permitirá morir limpios.

Esas son las dos puntas de un drama que también posee otras, extremas como intermedias, pero son las que aparecen en una primera lectura. El drama: "El argentinazo", de Balduino Sáenz, en la interpretación del Grupo Mente.

Un desarrollo denso donde se conjugan no solamente los condicionamientos de "lo histórico" (es decir entendido esto como fuera de lo mítico, que es precisamente "ahistórico"), su carga de frustraciones, de resentimientos, de inmoralidad e hipocresía públicas, sino también una buena cuota de locura para aferrarse casi desesperadamente a un presente invadido por la melancolía o lo pasatista. En una punta un profesor de historia que transgrede (Carlos Migon); en la otra, los "valores instituidos" por la vacuidad del sistema (Ana Sadowsky). Entre ambos, el proceso de transgredir o "traicionar" como punta el texto (Victoria Scheurman) y sobre ellos los fantasmas de la guerra del Paraguay y los seres tibios que se atienen a una vida sin sobresaltos, pautadas, estipulada y que no admitirán nunca que se rompan los es-



quemamos sociales o se revise el pasado, justamente el pasado. Esto es sólo una aproximación a la obra en cuestión, porque como todos sabemos, una pieza así admitirá seguramente muchas lecturas, interpretaciones y maneras de ingresar a la fantasía del teatro. Y esta fantasía la propone desde ya el buen trabajo actoral del grupo, donde todos los intérpretes tienen el mismo nivel de actuación, el mismo afiatamiento para hacernos ingresar a ese mundo y dejarnos solos con su mensaje.

Juan Meneguín



El elenco de "El Candil", durante su presentación en calle Las Heras. A la derecha, un ocasional peatón que se integró a la obra generándose de esta forma una situación teatral que contribuyó a la realización del drama.

## Teatro en la calle: una satisfactoria experiencia

Hace unos días, un sábado a las tres de la tarde con lindo sol, el tránsito cortado —con el auspicio municipal, una sola columbita de café sobre el asfalto vacío que decía "La cofa del 5" y luego actores, y nada más. Salvo, claro, en nuestra vereda de enfrente un público de unas cien personas, gente del barrio, de la cuadra, de la vuelta, y alguno de los que pasaban por ahí.

La acción teatral: un villito que quería adelantarse a la realidad y a la gente de la cola que reacciona, llegando a una situación crítica.

Obría corta de Alicia Muñoz, sin pretensiones aparentemente pero que tiene lo suyo de buena teatralidad y un buen muestrario de psicologías, en una situación viva, real, que da para gustar y para un buen rato de razonamientos.

Situación y personajes porteños pero bien cubiertos por actores locales con nuestro estilo y matices propios.

Sus justas virtudes fueron la fidelidad de cada uno al sostenimiento de su personaje y a la situación, que les hizo ganar el merecido

aplauso de un público que les correspondió con un afecto propicio.

Se logró en todo el acto un clima de intimidad y de suficiente concentración que sortó los factores de distracción: peligrosos para el teatro hecho en estas condiciones, opuestas a las suyas, escénicas. Esta es la clave de esta antifésis pues el teatro es como la vida pero no igual a la vida.

Pero, si bien la ficción puesta en la realidad no favorece al teatro, aquí, logró imponerse la ficción artística. Y hechos como este gratifican al público de vecinos y le enriquecen la calle de todos los días.

En fin: la cosa grata de ese sábado lo puso el grupo teatral El Candil que dirige Zulma Baquero. Y ellos y los personajes fueron: Leonardo Calabrese el Primero, Roque Etchepare el Segundo, María O. Esmácora la Mujer, Elvio A. Berthel el Jubilado, la Muchacha Elizabeth Guiva Arregui, el Muchacho Anibal Angélico, y el Vivo Carlos L. Araya.

Mario Puentes

### Salón Nacional de Pintura de Corrientes

Auspiciado por el Banco de Galicia y Bs. As. y organizado por la Subsecretaría de Cultura de Corrientes, en adhesión al 4º Centenario de la Fundación de la ciudad.

Serán recibidas obras inéditas originales en cualquier técnica o procedimiento. El envío de las obras y retiro corre por cuenta del participante.

Cronograma:  
Inscripción del 20 de agosto al 3 de septiembre

Los reglamentos y formularios de inscripción, se pueden solicitar en el Museo de Bellas Artes ("Dr. Juan Ramón Vidal") San Juan 634 C.P. 3.400 Corrientes. Tel. 27743.

#### NUEVA ERA EN LA POESÍA

Editorial Publicaciones Latinas, continuando con su programa de difusión y promoción de la literatura en sus distintas expresiones, como así también de sus acreditados y nuevos cultores, organiza un gran evento literario, e invita a participar a escritoras y escritores de habla hispana.

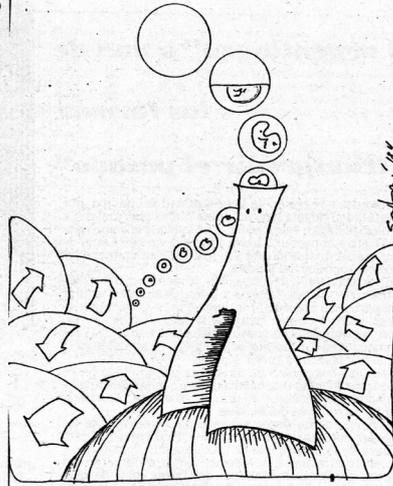
Solicitar información: bases y reglamento a: Editorial Publicaciones Latinas  
Casilla de Correo 324  
8000 Bahía Blanca - Buenos Aires - Argentina.



# La región más honda de la poesía

## Poemas de

El símbolo  
una cruz...  
para el viejo cuerpo de arena  
donde las agujas se escapan  
del reloj  
y juegan a inventar otra  
nada  
que más allá desposará  
un tiempo,  
tan claro como el alma  
del hombre que navega hacia el sol  
dormido sobre las alas  
de su yo de arpillera  
y cenizas.  
Renacimiento  
un instante de luz,  
y sus huesos perdieron  
los zapatos en la desenfundada  
carrera que lo llevó al blanco  
silencio de su encuentro.  
Revolución  
Único momento para desmistificar  
el símbolo  
(una cruz)



Dibujo de Oscar Salari

## Patricia Franco

Es cierto Naim,  
hay seres que deambulan  
en el desierto abismo del alma

No floremos  
Todavía quedan manos encadenadas  
que cabalgan hacia el horizonte.

Aún tenemos tiempo  
de quebrar las cruces  
y señalar con luz  
el renacer de la mente.

Guías quedan Naim.  
no floremos

Serán en este siglo, la gran gaviota  
elevará los espíritus.

Pachi Franco

Concordia

## Emma Barrandeguy, Marcelino Román y Juan L. Ortiz

# La temática social en tres poetas entrerrianos

Por Daniel González Rebolledo.

Claro está que no éramos teístas muy convencidos ni entregábamos el Domingo al sacramento de la Misa, —dice Emma Barrandeguy— pero inútil es subrayar que sólo comportábamos un peligro en la medida en que el libre examen de las ideas nos parecía una irrenunciable conquista humana. Ya enfrentados los bandos, el manejo de la biblioteca fue el anhelo más firme de quienes nos sospechaban poderes demoníacos. Convinientemente bendecida, una comisión de señoras salió a ganar adeptos. Un estanciero educable comprometió sufragios y propuso a sus amigos una ortodoxa lista de candidatos.

Se quería volver a la tranquilidad mediante una comisión directiva que no dejase resquicios a la subversión. La gente de Iglesia, luego de proponer algunos nombres para las vocalías, resolvió llevar sus feligreses al acto comicial, que debía realizarse por la noche. Y ocurrió algo extraordinario. Ancianos que hacía más de una década permanecían recluidos en sus casas, liados que casi nunca abandonaban el lecho y que no entendían bien el motivo de la convocatoria, se agolparon en el vestíbulo de la Biblioteca para pedir precisiones acerca de su cometido electoral. Una de esas requetas susurró que desde la misa del gallo de 1920, no salía de noche. El esfuerzo de la curia me pareció admirable, no por su terrenal eficacia, sino por su indole milagrosa: había operado la resurrección de los muertos... No me digan que aunque esto haya sucedido en Gualeguayúy hace cincuenta años, no tiene un olorcito familiar. Veamos ahora algunos fragmentos de otras cartas de Román a Emma de la misma época. "Noche de poquitas estrellas, cercanías del arroyo Antoñico, jueves 18 de abril de 1940.

"Claro que conservo mis sueños intactos, porque ellos renacen cada día, aunque no me sirven para solucionar problemas económicos ni para hacer bien a los demás en la medida que quisiera... Conozco el tremendo significado de la palabra descontento. Este es nuestro mal: que amamos la libertad de vivir y nos impiden ejercerla. A veces nos sentimos cansados y es cuando hacemos locuras inútiles que nos alejan y nuestra verdad interior. Creo que la gente puede entenderse sexual y espiritualmente. Toda la gente en una sociedad de libres y de iguales. Y algunas gentes, hoy, a pesar de todas las infamias de la sociedad actual. Yo lo creo no solamente porque cada día me siento más afirmado en la idea Libertaria, sino porque creo en la verdad permanente de la vida; creo en la persona hu-

Daniel González Rebolledo ha ido repasando, en un esbozo articulo que publicamos por entregas, algunos momentos de la vida de tres escritores trascendentes de nuestra literatura entrerriana: Emma Barrandeguy, Juan Laurentino Ortiz (de cuyo deceso se cumplen 10 años el próximo 2 de septiembre) y Marcelino Román.

Señalaba González Rebolledo tres núcleos importantes que unía a estos escritores. Continuamos en esta edición refiriéndonos al segundo de estos nexos. En la foto, Emma Barrandeguy durante la época que fuera secretaria de redacción (en su propio despacho) del diario "Crítica".



mana". Finalmente en Mayo y setiembre del mismo año, Marcelino le comenta a Emma.

"He vivido grandes satisfacciones, el 30 de abril por la noche asistí en Santa Fe a una velada artística organizada por los compañeros: el día 1.º de Mayo por la tarde a un mitin de reafirmación revolucionaria donde me tocó subir a la tribuna (me defendí con unas cuantas cartillas que había escrito momentos antes), y el mismo día, por la noche, asistí a otro acto en Laguna Paiva... A veces me siento un poco acorralado pero sigo viviendo con entusiasmo, y por más solo que esté, nunca he de sentirme del todo solo. Sigo escribiendo siempre que puedo. Escribo versos sobre temas del campo. Traté de hacer poesía popular que tiene el aliento de la tierra nuestra y el espíritu de nuestra gente. Versos Alegres. Porque la Tristeza argentina es una invención que debe destruirse".

"Sigo tan loco como siempre. Ahora vivo solo en una piecita en un barrio alejado del centro, pero se vendrá conmigo un compañero de trabajo. Ya me hace mal la soledad. Le pediré a mi compañero que cebe mate por las noches, mientras yo trato de seguir prepa-

rándome material para "Tierra y gente", pues quiero tenerlo listo para luego seguir con otras cosas. Hay tantas cosas que hacer con razón Gúiraldes quería ser un hombre orquesta... Luego ahí van mis opiniones amistosas— quizás un poco exigentes porque te tengo fe— acerca de tus poemas. La palabra de tus poemas es colmada, pero me publicaste en Gualeguay, erguida, firme, palabra de mujer, aunque hay cosas flojas... Tu voz es generalmente firme, sencillos tus poemas, sin rebuscamientos, cálidos, de noble pasión humana. Pero algunos huelen a Bolcheviquismo (perdoname que te hable así, caray) Creo que debes pensar con la Revolución pero sin el partido. Con la idea de la Revolución— con la idea de la liberación humana, de la simpatía humana— pero sin la palabra revolucionaria directa. No creo que deban hacerse poemas" con el puño en alto". No amo las banderas, las banderas son insignias bajo las cuales vive la enemistad de los hombres".

Que tal?, estábamos tratando de hablar de Temática Social, no? Este libro de Emma, de cuyos originales saca Marcelino esta crítica de amigo fue retirado de la imprenta por Emma y jamás editado.